

对外贸易

朝鲜民主主义人民共和国

主体105（2016）

4

@外文出版社 2016 ISSN1727-9135

消毒水制造器

朝鲜金福技术公司利用电解稀盐水而制的复合消毒水（含有臭氧、过氧化氢、次氯酸），大量生产消毒水制造器。

消毒水制造器以操纵板和电解槽构成，分为大型、中型、小型。

大型消毒水制造器主要用于贮水池，中型适用于工厂企业，小型适用于家庭。

在1升水里加4克盐，用10W的电气分解，就生成含有臭氧、过氧化氢、次氯酸的灭菌力很强的复合消毒水，用这一消毒水不仅消灭各种细菌和阿米巴，还消除毒性物质，能消毒1000升水。

消毒水制造器，只使用盐，因此操作方便，生产成本低，对人体没有任何副作用。利用这一技术消毒的水没有消毒水气味。

朝鲜金福技术公司向国外出口消毒水制造器。

大型消毒水制造器的技术参数

区分	EC500	EC1000
消毒剂产量g/h	500	1000
水处理量m^3/d	12800	25600
输入电压AC V	220	380
电解电压DC V	220	380
电解电流DC A	25	25
电解槽	大型电解槽	大型电解槽
耗电KW	6	10
外形尺寸mm	600×800×1400	600×900×1800

朝鲜金福技术公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市普通江区
电话：850—2—18111/381—8277
传真：850—2—381—4410（1505）
电子邮箱：KH413@star-co.net.kp

目 录

季 刊
主体 105年(2016年) No.4 (76)







@贸易出版社 2016　　ISSN 1727-9135

对外贸易
朝鲜民主主义人民共和国



平壤口香糖厂

编　辑：崔突进
金鲜玉

摄　影：姜哲成
全鲜一

《对外贸易》季刊用英语、俄语、法语、西班牙语、汉语、日语发行。

网址：http://www.naenara.com.kp

外文出版社 贸易出版社
地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市西城区西川洞



朝鲜民主主义人民共和国商会

P.O. Box 89
地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市中区中城洞
电话：850-2-3815926
传真：850-2-3815827
电子邮箱：micom@silibank.net.kp

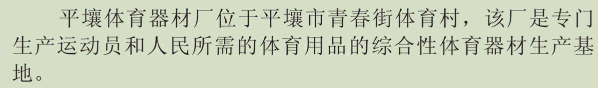
平壤体育器材厂



平壤体育器材厂位于平壤市青春街体育村，该厂是专门生产运动员和人民所需的体育用品的综合性体育器材生产基地。

本社编辑部记者采访了引起体育爱好者关注的平壤体育器材厂厂长张石下。

记者：我看，朝鲜正在朝着建设体育强国的方向发展，平壤体育器材厂在发展国家的体育和增强人民的体力方面起着很大的作用。体育器材的品种繁多，你们工厂都制造哪些品种？是否主要生产专家用？



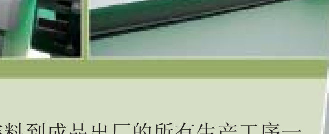
厂长：过去我们工厂主要生产专家用体育器材，最近适应高昂的体育热情，还大量生产在一般劳动者中需求量较高的体育器材。

我们工厂的生产指标有数十种，都带"大城山"牌商标。其中有球类、手套类、球网类、运动服类、运动员用提包类等，其品种可多。

我们工厂生产的排球、足球、篮球、网球等，质量优良，用户需求量日益增加。

记者：请说说你们工厂的生产工艺。





厂长：我们工厂是从装料到成品出厂的所有生产工序一应俱全的综合性工厂。因此，我们工厂的产品都以成品出厂。

所有生产工序都采用流水线，已经建立了能够实现生产和经营信息化、现代化的联合生产系统。

记者：只看工厂的生产工艺就充分知道其规模和生产能力很大。我想了解工厂的质量检查情况。

厂长：我们工厂建立了完整的质量管理系统。对每道生产工序，根据检查指标经过检查，合格了才能出厂。我们工厂根据国际标准建立严格的质量管理系统，保证体育器材的质量。

今后我们不断增加产品种类，同时顺应世界体育发展趋势，提高体育器材图案和设计的科学化水平，在经营活动中提高原材料的国产化比重，把好质量关，不断提高产品质量，以满足体育工作者和体育爱好者的需求。

我们希望"大城山"牌体育器材始终陪伴着人们，为人们的生活愉快、健康长寿而服务。

朝鲜五轮贸易总公司

地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市牡丹峰区

电话：0085-02-18111-381-8778

传真：0085-02-3814410/2100

电子邮箱：oryun.gtc@star-co.net.kp







日益扩大和发展的加工贸易

本着平等互惠的原则不断发展同世界各国的加工贸易，这是朝鲜民主主义人民共和国政府始终不渝的对外贸易政策。

朝鲜有雄厚的科学技术力量和可靠的自立民族经济基础，完全能够生产国际市场所需的优质加工品。

朝鲜的东西海岸有很多贸易港，已经形成了连接太平洋地区国家、欧洲、中国和俄罗斯远东地区的国际铁路运输网络。据此，朝鲜很早就积极进行同欧洲、亚洲、中东地区国家的加工贸易。不仅服装和纺织部门，而且电子产品的生产和组装部门也进行来料加工贸易，还广泛进行有色金属、信息设备、变压器、开采设备、发电机、车皮等大型机械设备的加工贸易。

进入新世纪，朝鲜政府努力使尖端科学技术稳步地走在前面，据此进一步扩大和发展加工贸易。

以首都平壤新建的科学技术殿堂为中心建立科学技术普及网络，密布在全国的所有科学技术研究机关、大学、工厂企业的科技普及室，活跃进行新科技开发和普及工作，已取得不少尖端科技成果，实现了科技开发和生产的一体化。

顺应信息产业时代、知识经济时代的要求兴建了不少现代化工厂，整个国民经济的技术装备水平日益提高。

各工厂建立了能够充分满足国际标准化组织和国际质量认证体系要求的质量管理体系和联合生产系统，生产工艺的自动化、信息化水平达到很高阶段。

在各企业奠定了牢固的物质技术基础的情况下，朝鲜政府还积极采取各种措施，鼓励各企业和贸易公司进一步扩大和发展加工贸易。

除贸易公司外，国家还向具备能够走向国外市场条件的工厂企业和科研机关赋予贸易权，以使他们同外国企业签订和履行加工贸易合同，还采取积极措施简化有关加工贸易的手续，保证圆满进行整个加工贸易活动。

国家具体调查和掌握所有工厂企业的生产能力，调查提供国际市场情报，介绍订购者，优先提供贸易港和铁路等，为加工贸易创造有利环境和条件，使他们进行多样的加工贸易。

松林出口加工区、卧牛岛出口加工区、镇岛出口加工区等经济开发区已充分具备了能够进行加工贸易的条件。

近期朝鲜的许多生产企业和贸易公司接受世界许多国家企业的订货，加工各种机械设备、电子产品、通信设备、水产品、医药品、服装等。

今天，朝鲜的工厂企业和贸易公司扩大加工贸易的款额和品种，其出口市场扩大到东南亚、中东、欧洲和拉丁美洲国家。

朝鲜政府今后也将积极实现贸易的多边化和多样化，进一步扩大和发展对外加工贸易。

朝鲜民主主义人民共和国加工贸易法

主体89年(2000年)12月26日最高人民会议常任委员会政令第1978号通过
主体105年(2016年)4月7日最高人民会议常任委员会政令第1066号修改补充

第一章 加工贸易法的基本

第一条（加工贸易法的使命）

朝鲜民主主义人民共和国加工贸易法贡献于：严格加工贸易制度和秩序，增加外汇收入，保证扩大和发展对外经济交流。

第二条（定义）

本法用词定义如下：

1. 加工贸易，是免税进口外国原材料、半成品、零部件，加工和装配后再出口，以获取外汇收入的经济活动。

   加工贸易以来料加工和加工出口贸易方式进行。

2. 来料加工，是从外国企业不付款引进原材料、半成品、零部件，按照该企业的要求加工和装配，收取加工费的加工贸易形式。
3. 加工出口贸易，是付款进口原材料、半成品、零部件，加工和装配后再出口的加工贸易形式。

第三条（加工贸易的鼓励原则）

国家鼓励加工贸易。

加工贸易本着正确选择交易对方、交易方式、加工指标，正确估计加工能力和国际市场需求以增加创汇，恪守信用的原则进行。

第四条（加工贸易当事人）

加工贸易由从中央贸易指导机关获得营业许可的机关、企业、团体进行。

第五条（法律行使）

本法未规定的事项，应依照相关法规。

第六条（加工贸易部门的交流与合作）

国家在加工贸易部门发展同外国、国际组织的交流与合作。

第二章 选定加工贸易对象和签订合同及其履行

第七条（选择加工贸易对象）

选择加工贸易对象是加工贸易的先行程序。

愿意进行加工贸易的机关、企业、团体应选择的贸易对象如下：有经济技术潜力，恪守信用，利用加工能力能获取很多利润，有助于发展该单位科学技术和更新设备，国际市场上需求量多的项目。

第八条（签订加工贸易合同）

机关、企业、团体应正确选择加工贸易形式和对象，按照对外经济合同法的要求，正确签订加工贸易合同。

第九条（加工贸易合同书应标明的事项）

加工贸易合同书应明文规定合同当事人的名字、原材料、半成品、零部件名称及其数量，以及要加工的产品名及其数量、规格、品质、商标、原产地名、产品生产保证期限、加工费、进出口价格、付款方式、违约责任、赔偿损失、解决纠纷的方法等。

第十条（申请登记加工贸易业务）

已签订加工贸易合同的机关、企业、团体应向中央贸易指导机关提交加工贸易业务登记申请文件。此时，应一同提交营业许可证、合同书、经济技术估算书等。

第十一条（加工贸易业务的登记）

中央贸易指导机关接受加工贸易业务登记申请文件后，应及时审查并登记其业务。

加工贸易的登记以在营业许可证上登记有关业务的方法进行。

第十二条（海关登记）

机关、企业、团体应从登记加工贸易业务之日起在15天之内报关。

第十三条（变更加工贸易合同及其通知）

机关、企业、团体可与加工贸易对方协议后，变更合同内容。此时，应把变更的内容通知中央贸易指导机关和有关海关。

第十四条（加工贸易合同的履行）

机关、企业、团体应正确履行已订的加工贸易合同。

第十五条（要求履行合同的担保金）

机关、企业、团体为履行加工贸易合同，可以向合约对方当事人要求储备履行合同担保金。

第十六条（支付违约罚款及损害赔偿请求事由）

机关、企业、团体在如下情况下可向加工贸易合同对方当事人要求支付违约金或赔偿损失：

1. 没有正当理由却推迟履行合同或拒绝履行；
2. 包装、品质、数量等不符合合同条件；
3. 不及时支付合同书规定的加工费或产品费；
4. 有其它违约行为。

第三章 加工贸易企业的经营

第十七条（遵守经营秩序）

遵守经营秩序是加工贸易的重要要求。

进行加工贸易的机关、企业、团体应依照相关法规进行经营活动。

第十八条（进口加工贸易所需的物资）

机关、企业、团体可以从外国企业接收或进口加工贸易所需的原材料、半成品、零部件、包装材料、设备、劳动保护物资等。此时，不经中央贸易指导机关的搬出、搬进许可。

第十九条（物资的入库和出库以及产品生产情况的登记）

机关、企业、团体应准确登记根据加工贸易合同进口的原材料、半成品、零部件的入库和出库情况以及产品生产情况。

第二十条（根据合同条件的产品加工）

机关、企业、团体应按合同条件保证质量加工贸易合同规定的产品。

第二十一条（委托加工）

机关、企业、团体可以把按加工贸易合同进行的产品加工委托给其它机关、企业、团体，保证履行合同。

第二十二条（缴纳国家义务缴纳金）

机关、企业、团体应在加工贸易中获取的收入中把规定的份额缴纳国家。

第二十三条（使用获取的外汇）

机关、企业、团体应把进行加工贸易获取的外汇存入银行加以使用。此时，可以把规定的份额用于购入机器设备、经营物资、优待商品和商讨交易、技术交流、研究及实习费用。

第二十四条（禁止事项）

进行加工贸易的机关、企业、团体不得进行如下行为。

1. 挪用获取的外汇或者在外国银行存款；
2. 不经许可变更或增加业务和指标；
3. 在国内销售加工组装品；
4. 随便移用为加工贸易进口的物资。

第二十五条（报关事项）

机关、企业、团体按照国家措施要移用为加工贸易所进口的物资或在国内销售加工产品时，应事前同对方当事人协议，然后通知有关海关。

第二十六条（聘请技术人员与见习）

机关、企业、团体为加工产品，可以得到外国企业的技术协助。此时，可以按照有关步骤聘请所需技术人员，或者把自己的技术人员和工人派往国外实习。

第二十七条（质量检查）

机关、企业、团体加工产品须经质量检查。

根据加工贸易合同，可以由对方当事人在加工现场进行对产品的质量检查。

第二十八条（加工产品的搬出期间）

机关、企业、团体应从进口原材料、半成品、零部件之日起6个月之内搬出加工的产品。

不得已时，可以通报海关延长搬出日期。

第二十九条（取消海关登记）

机关、企业、团体应在加工贸易合同期满或加工贸易业务被取消后，在3天之内报关取消登记。

第三十条（债务的补偿）

在进行加工贸易的过程中产生的债务，应用机关、企业、团体的费用偿还。

第四章 对加工贸易工作的指导和监督

第三十一条（关于加强对加工贸易工作的指导和监督的要求）

加强对加工贸易工作的指导和监督，是正确执行国家加工贸易政策的重要保证。

国家应适应加工贸易工作的发展，加强对它的指导和监督。

第三十二条（指导机关）

在内阁的领导下，由中央贸易指导机关统一指导加工贸易工作。

中央贸易指导机关应经常了解和指导加工贸易工作。

第三十三条（优惠措施）

向通过加工贸易给国家带来很大利益的机关、企业、团体，采取发奖金等优惠措施。

第三十四条（加强海关监督）

中央海关指导机关应适应以各种形式和方法进行加工贸易的情况，加强海关工作。

海关应加强监督，以免为加工贸易进口的物资被挪用，或者在国内销售加工产品。

第三十五条（禁止营业、取消加工贸易许可、没收、处以罚款）

移用为加工贸易进口的物资、销售加工的产品、挪用或在国外存入加工贸易中获取的外汇、不经许可变更或扩大加工贸易业务而影响加工贸易工作时，就禁止营业或取消加工贸易业务，还没收相应物资或处以罚款。

第三十六条（行政或刑事责任）

向违反本法招致严重后果的机关、企业、团体的有责任的干部和个别公民，根据情况追究行政或刑事责任。

第三十七条（解决纠纷）

在加工贸易过程中发生的意见分歧应以协商的方法解决。

不能用协商的方法解决时，可以提请我国仲裁机关或向法院提出诉讼加以解决。

积极开发旅游区

最近，朝鲜为进一步持续发展旅游业，在各地划定旅游开发区并积极推进开发工作。

朝鲜自古以山清水秀的三千里锦绣河山闻名于世，旅游资源丰富，投资成本低，开发条件也很有利。

朝鲜有白头山、金刚山、妙香山、七宝山等名山，还有九龙瀑布、二仙男瀑布、朴渊瀑布等许多名瀑。有鸭绿江、豆满江、大同江等河川旅游资源和海洋旅游资源，还有很多动植物旅游资源、温泉和矿泉，也有不少历史遗址文物。

由于国家实行保护旅游资源和生态环境的政策，山岳旅游资源和海洋旅游资源的生态环境非常干净，原样维持和保存历史文化旅游资源。

朝鲜为更加美丽地建设国土环境和发展地区经济，划定旅游开发区，有特色地加以发展。国家已颁布关于开发元山-金刚山国际旅游区、咸镜北道稳城岛旅游开发区、黄海北道新坪旅游开发区、平安北道青水旅游开发区等多个国际旅游特区的政令，正在推进开发工作。

特别是，国家集中力量开发山岳旅游资源和海洋旅游资源密布的元山-金刚山国际旅游区，使之成为世界性的旅游区。

国家已经建立统一地领导和管理旅游区开发工作的井然的国家管理机构，下大力量进行开发区的土地平整和基础设施建设等。

朝鲜以依靠自己的力量开发旅游区为主，还鼓励外国和个别投资者的投资。随之，正在进行广泛介绍和宣传国家投资环境的投资咨询会、参观、讲习等。

与此同时，从法律上保证对国家旅游开发区的国际投资，给外商投资者提供有利的投资环境。

已经制定和通过了《经济开发区旅游规定》、《金刚山国际旅游特区法》、《罗先经济贸易区旅游规定》等有关旅游开发区的法律和规定，适应变化发展的现实，不断修改和补充这些法规。

各旅游开发区给外商投资者保证提供创业及经营、使用土地、税收、出入境条件、录用劳动力、自由而独立的经营活动、保护投资财产、合法所得的汇款、人力物力财产等法律特惠。

朝鲜为在短暂时间内开发世界水平的旅游区，在人民经济大学设立经济地区开发学科，建立平壤旅游大学等，有远见地培养能够经营和管理旅游开发区的人才。各道也有系统地培养经营管理旅游区所需的管理人员和专家。

近年来，许多游客和投资者来访朝鲜，朝鲜给他们提供方便的入境条件和工作环境。



蒲公英笔记本厂

新建的蒲公英笔记本厂是专门生产笔记本的现代化工厂。

该厂生产幼儿园儿童、小学生、初中生、高中生、大学生使用的数十种笔记本。

根据学生的年龄心理和科目的特点，精心设计笔记本的规格和封面图案。

工厂有高速两面印刷机、混合式折纸机、多轴钢丝装订机、油压式显示裁剪机等，笔记本生产设备一应俱全，联合生产工艺和经营活动都控制于一体。

工厂的年产能力有几千万本，为满足日益增长的笔记本需求，积极采用先进科学技术。

该厂的企业战略主要目标是，提高企业管理的信息化水平，增加原材料的国产化比重。

蒲公英笔记本厂

地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市西城区

电话：850-2-381-1111 -381-8349

传真：850-2-381-4410







装饰用建材生产基地

平壤建材厂位于平壤市力浦区，是专门生产各种建筑材料的综合性装饰用建材生产基地。

该厂生产瓷砖、洁具、塑料门窗、人造大理石、外墙涂料、防水板等，从装料到成品出厂的整个生产工艺都采用流水线。

工厂具备洁具模型CNC车床、激光三维形态测定器、自动回转模压机、洁具施釉机器人、送货机器人、压模机等现代化机器设备，生产不同规格和多种形式的建材。

该厂生产瓷砖、洁具、人造大理石等建材全靠我国取之不尽的原材料，因此前途良好。

原材料的配合、粉碎、搅拌、烘干、成型、施釉、印刷、焙烧、包装等所有生产工艺实现自动化，生产不同规格、多种颜色和花纹的外墙瓷砖、浮雕瓷砖和水中瓷砖。

该厂开发数十种洁具模型，生产洁白而优质的洗脸盆、厨房用双式洗涤盆、立式小便器、坐式便盆、马桶等。

该厂生产的水玻璃外墙涂料、内墙装饰涂料、石纹外墙涂料等多种颜色的有机水性内墙涂料和外墙涂料，都以丙烯酸-苯乙烯乳胶漆为主原料，添加一些无机盐填料、颜料和功能性填料而制成。因此，储藏很长时间也其性质不变，溶剂不被分离。

用在台阶和地板的人造大理石的颜色和形状各不一样，坚固耐用。

还根据用户需求生产和提供滚动门、开敞式门、滑动窗和开敞式窗等多种形式的塑料窗。

用在建筑物屋顶和地板的防水材料——变性沥青毡，不透水性和耐热性很强，又耐用。

该厂生产的产品都广泛用于近期兴建的现代化的纪念碑式建筑，工厂适应日益提高的建筑美学要求，保证生产耐用、多样、施工方便的产品，大受欢迎。

平壤建筑总公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市牡丹峰区
电话：0085-02-18111-341-8576
传真：0085-02-381-4410
电子邮箱：cccom@star-co.net.kp











CNC内外磨床，是利用数控程序高精密研磨圆筒面、圆锥面等多种曲面的机器。

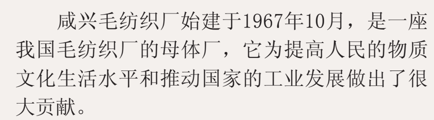
技术参数

最大外面研磨直径	250mm
最大外面研磨长度	750mm
最大内面研磨直径	200mm
最大内面研磨长度	150mm
最大中心之间距离	760mm
外面砂轮直径	350mm
外面砂轮宽度	50mm
工作台进给范围	1.2-7mm/min
外面轮轴转速	1728r/min
内面轮轴转速	1750r/min
工件主轴转速	60-680r/min
外形尺寸	3600×2030×1800mm
净重	1570kg

龟城机床贸易公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市东大院区
电话：0085-02-18555-381-8102
传真：0085-02-381-4410
电子邮箱：kigye@star-co.net.kp

咸兴毛纺织厂

朝鲜纺织贸易公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市中区
电话：850-2-18111-341-8140
传真：850-2-381-4485
电子邮箱：mlidea@star-co.net.kp



咸兴毛纺织厂始建于1967年10月，是一座我国毛纺织厂的母体厂，它为提高人民的物质文化生活水平和推动国家的工业发展做出了很大贡献。

该厂生产多种高级西服料、春秋风衣料、毛毯和各种工业用布料。

毛混纺布和陨石纹尼，颜色素雅，使人感到温暖而柔软，做衣服穿，形状优美，很长时间维持本来的形状而深受客户欢迎。

成人和儿童用毛毯花样繁多，布纹细密而耐用，毛茸茸，柔软而暖和。

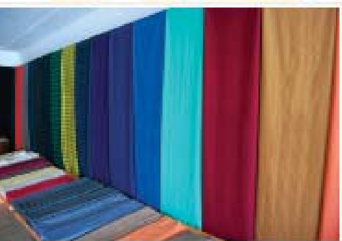
工业用布料也充分保证各工业用途的质量标准，大受用户欢迎。

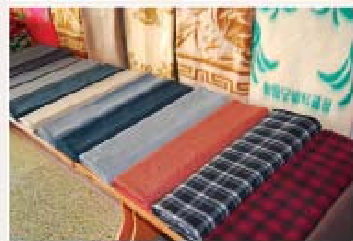
该厂生产的维尼纶纺丝过滤布、金粒过滤布、造纸用毯子，既耐用，脱水速度也快，实收率高，很有生产效率。

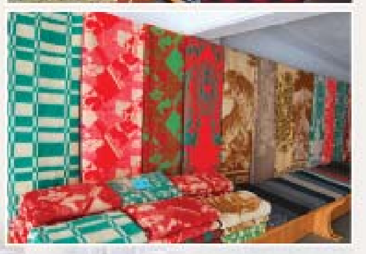
该厂还生产制鞋用布料、防热服料、带用布料、帘子线、渔网和针织纱。

工厂为满足日益增加的产品需求，着力实现生产工艺的现代化，增加设备和材料的国产化比重，扩大产品品种。













纳米金注射剂

莲池贸易公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市西城区
电话：0085-02-341-8014
传真：0085-02-381-4482

纳米金注射剂是用纳米金（纯度99.99%，以一百万分之一毫米大小粒子化）制成的朱红色金胶质溶液。

注射剂含有各种天然活性物质，它提高纳米金粒子的分散恒定性以增加药理作用。

纳米金渗透性好，有传导性和抗菌性，防紫外线，放出远红外线，消除活性氧，因此在预防和治疗各种疾病方面有独特的疗效。

纳米金注射剂使人体的所有器官最有效地吸取通过饮食无可吸取的金，发挥金的药理作用。

这一注射剂提高人体的免疫功能，改善因疾病被破坏的细胞内电解质均衡，以提高人体的自愈能力，用于预防和治疗风湿性关节炎、肝脏病、糖尿病、神经痛、癌性疾病、血管病等疾病。

用法：一次一支，一日两次（早、晚），肌肉注射。

一个疗程为40支，无副作用和禁忌症。







朝鲜特产——江西矿泉水

— 有益于健康长寿的江西矿泉水
— 毫无污染的江西矿泉水
— 无可人工合成的江西矿泉水

这就是世界闻名的江西矿泉水。

朝鲜民主主义人民共和国南浦市江西区有一眼矿泉水，自古广为饮用而闻名全国。

江西矿泉水是透过因数亿年前天然二氧化碳的高度压力形成的元古代地质构造黑云母和云母岩层，自然喷出的天然碳酸性矿泉水，是毫无污染的纯净的矿泉水。

这矿泉水含有数十种有益的微量元素，我国人民自古喜欢饮用并用于治病，是至今无可人工合成的独特的矿泉水。

江西矿泉水的主要离子含量（mg/L）

Ca^{2+}	112	K^{+}	0.12	HCO_3	563.5	SO_4^{2+}	10.5
Mg^{2+}	54	Na^{+}	1.38	SiO_2^{2+}	10.5	Cl^{-}	10.5

江西矿泉水起着洗涤体内组织和细胞的作用。水分子连带度低于9，运动能量大，速度也快。因此，其性质比一般饮用水好。喝了它使人的胃和小肠上部很快吸取矿泉水中的矿物质和微量元素，促进人体吸收养分。

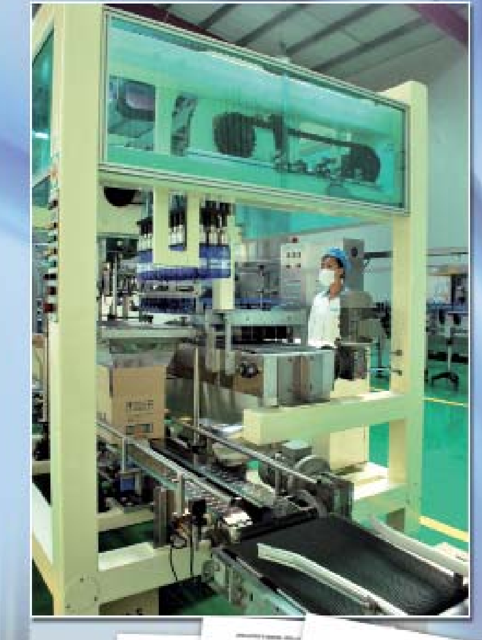
江西矿泉水很容易含于血液和淋巴循环，给细胞供给养分和矿物质，增进排尿功能，随之很快排出人体在物质代谢过程中生成的胆石、排泄物、含毒物质、药物中毒等。还影响体内蛋白代谢、脂类代谢、糖代谢等主要代谢过程，在预防动脉硬化、高脂血症、糖尿病等物质代谢疾病方面很有效。

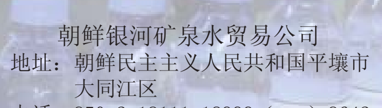
江西矿泉水不仅可以日常饮用，而且治疗和预防胃炎、十二指肠溃疡、慢性肝炎、慢性肾盂炎等方面有特效，还有益于儿童和孕妇补充钙分，预防老人的骨质疏松症。

江西矿泉水被注册为国家指定自然保护物第56号，保有朝鲜民主主义人民共和国原产地名称登录证书和世界知识产权组织授予的原产地名称登录证书，通过瑞士检查总协会（SGS）的检查，被认定为世界上纯粹而干净的天然饮料。

人类热爱自然，愿意享受其优美气息而健康长寿，人们很想饮用风景优美的朝鲜自然赋予人类的理想的天然矿泉水——江西矿泉水。

朝鲜银河矿泉水贸易公司根据国际质量管理标准，生产天然碳酸性矿泉水——江西矿泉水产品，并向国外出口。





朝鲜银河矿泉水贸易公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市大同江区
电话：850-2-18111-18999（ext）8642
传真：850-2-381-4506
电子邮箱：unha@silibank.com

平壤口香糖厂



平壤口香糖厂位于平壤市统一大街，专门生产多种口香糖。

该厂有现代化的气泡口香糖生产线、普通口香糖生产线等整套设备，利用全自动化的生产工艺生产多种口香糖。

工厂生产添加薄荷香、水果香等香料的多种形状的数十种口香糖。

薄荷口香糖口味清爽，消除口臭；柠檬口香糖含有维生素C；水果口香糖有刷白牙齿的效应；咖啡口香糖能防止睡意；地芬子口香糖在假牙上也不易贴紧。

既适合每个人的爱好，又能增进人的健康的功能性口香糖，有球形、板形、方块形等。

工厂还适应最近趋势生产无糖口香糖，也有像香蕉口香糖那样不加香料的口香糖。

该厂确立食品安全管理体系，出产的“银铃”牌口香糖，味香可口，已成为深受广大消费者喜爱的嗜好品。

该厂的年产能力达数千吨，工厂不断提高联合生产系统的智能化水平，改善口香糖的品质，增加产量。

正月贸易公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市乐浪区
电话：0085-02-18111，18222，18333
（Ext 341-8023）
传真：0085-02-381-4410-(4415，4427，2100)
电子邮箱：ponghwa@silibank.net.kp





平壤机械技术交流社

平壤机械技术交流社靠平壤机械综合大学的雄厚的科学技术力量和生产基地，进行知识产品和尖端机械技术产品的技术服务和销售。

平壤机械综合大学有运输机械大学、远程教育系、机械生产工程系、资源开发机械工程系、轻工业机械工程系、材料工程系等多个系，以及数十个研究所和研究室，不断开辟机械科技部门的新领域。

他们分析各种材料的成分和原子、电子能级的物质分子结构，进行验证和引证。

他们还同世界多个大学共同设计和制造机器，开发纳米材料、浑沌操纵和软件，还积极进行技术服务、技术转让、技术开发、共同研究和学术交流。

该大学的生产单位生产的硬质合金工具、CNC电火花线切割机用电极线、三维印刷机、小型三轴CNC铣床、塞子生产线等，是有世界竞争力的尖端产品，其质量好，价格合适。

• 硬质合金工具

有在煤矿、矿山凿岩和钻探所用的钻刃、钻头，在金属加工厂所用的各种机床的刀刃和车刀，以及生产圆钢和多种金属线所用的各种规格的拉模。

技术参数

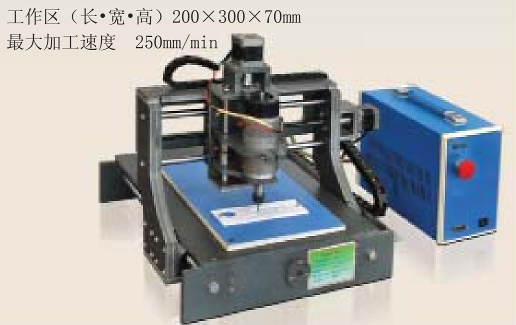
区分	硬度（HRA）	抗弯强度(㎫)
钻刃	87-88	20000
刀刃	91-91.5	1400-1500
拉模	88-89	1800-1900

• 小型三轴CNC铣床

是按照计算机的设计模型精密加工有色金属、塑料、木材、印刷电路板等的平面、曲面、孔的CNC机床。

技术参数

耗电　200W
主轴转数　7000r/min
加工精度　0.01mm
工作区（长•宽•高）200×300×70mm
最大加工速度　250mm/min





• 三维印刷机

把产品的三维图形分割成多个断面层，把每个断面层按层次累积起来制造成品的设备，用于制造精密铸型和模具。

技术参数

加工材料　SLA 、PLA等多种塑料
耗电　150W
断面层最小厚度　0.1mm
工作区（长•宽•高）　400×400×400mm

平壤机械技术交流社
地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市大同江区
电话：0085-02-18111~999/381-6133
电子邮箱：pmu@star-co.net.kp

• 携带式振动仪表

可用于测定火力涡轮机、水力涡轮机、鼓风机、排风机等各种旋转机械的振动，分析频率，维持动力平衡。

技术参数

测定频带　0-300㎐
振动加速　0-8G
振动速度　0-1200mm/s
振动位移　0-1000㎛
净重　500g





• CNC电火花线切割机用电极线

技术参数

规格	直径（0.2，0.25，0.3）mm
直径误差	±0.1㎛
强度	软质：500-800 ㎫ 硬质：1000 ㎫以上
直线率	99.9%



• 塞子生产线

技术参数

产量　25个/min
操纵方式　PLC自动操纵
总耗电量　15KW
使用空气压　5bar
外形尺寸（长•宽•高）
3800×1600×1800㎜

• 风力抽水机

是不用电力能供给居民用水和工业用水的抽水机。用1台风力抽水机能灌溉5公顷草地。

技术参数

启动风速　2.5m/s
风力泵扬程　26m
泵效率　89%
外形尺寸（长•宽•高）
18×3.2×4.2m
风力泵流量
风速3.5m/s时2.4㎥/h
风速7m/s时4.5㎥/h
风车效率38%

















金星拖拉机综合厂

金星拖拉机综合厂是专门生产拖拉机的企业。

工厂重视科学技术，不断提高生产工艺的现代化水平，以先进的经营活动改变企业管理方法。

设计、铸件、锻造、加工、装配等所有生产工序合理匹配，使用CNC机床等高效能设备。

该厂生产“千里马-28”、“千里马-2000”等多种型号的拖拉机和数十种拖拉机零部件，而且生产水稻收割机、农药喷洒机、扫雪机等。

该厂生产的“千里马”拖拉机、“丰收”推土机等性能良好，深受用户欢迎。

近年该厂生产的“千里马-804”拖拉机，可进行耕地、收割水稻、喷洒农药等水田作业，动作自如。

“千里马-804”牌拖拉机的技术参数

驱动形式：4轮式

发动机形式：4行程串联水冷式直接喷射柴油发动机

气缸数：4个

气缸直径·活塞行程：110×125(mm)

额定功率：80hp(58.8kW)

额定转速：2200r/min

燃料油消耗率：175g/(hp×h)

压缩比：17

发动机净重：490kg

牵引力：17KN

转弯半径：4000mm

最小工作重量：3800kg

变速档次：前进12档、倒退12档

最大速度：33.75km/h

该厂已经出口数万台产品，恪守信用，使客户满意。

金星拖拉机综合厂加强物质技术基础，进一步提高技术水平，增加拖拉机生产，发展同许多国家的交流与合作。

朝鲜机械贸易总公司

地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市东大院区

电话：850-2-18111-381-8102

传真：850-2-381-4495

电子邮箱：kigye@star-co.net.kp








松岩洞窟

松岩洞窟在1980年12月被注册为国家自然保护物。

松岩洞窟，从10亿年前起白云岩层受地下水的溶解、溶蚀作用而形成石花、钟乳石、石笋等，显出千姿百态。

这一自然洞穴总长达2160米，洞内一年四季保持12℃，因此很凉快，使人联想到凉爽的秋天。

松岩洞窟有原洞和几十条支线洞，其中有关门洞、瀑布洞、奇岩洞、雪景洞、银河洞、树林洞、宝物洞、百花洞、宫殿洞、苏醒洞、火山洞、长寿洞等许多名胜。

好像再现自然景观似的钟乳石、石花、石笋被起名为“北斗星”、“花柱”、“霜花海”等，有的岩石很像金鱼、大虾、刺猬、秃鹫和鹰，有的钟乳石和石笋貌似刚采摘的新鲜药草，洞穴简直是蔚为大观。

有的钟乳石奇妙得像喷出火热的熔岩似的，有的像石风琴，响出悦耳的音乐。

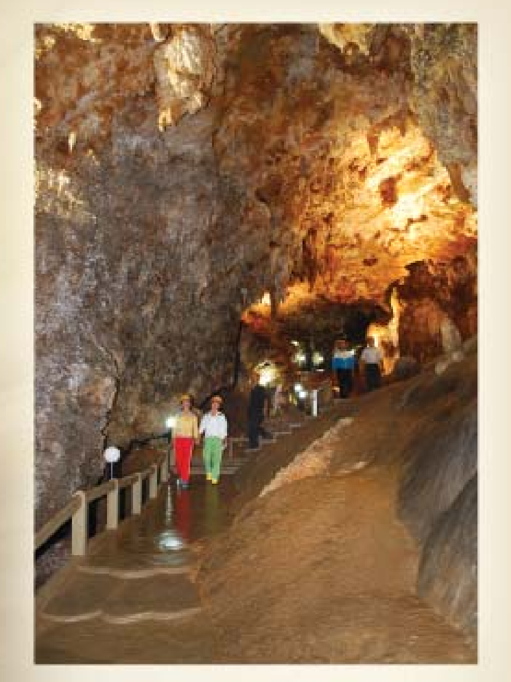
洞穴中有弯弯曲曲的万景川、分成10段倾泻而下的瀑布和泉井，使人尽情享受自然的风味，喝着泉井的清水解渴，也有可以划船的池塘。

松岩洞窟从入口处起全程都是上坡，使人感到爬上朝鲜的名山、名胜的独特情趣。

朝鲜有句俗语，百闻不如一见。最好是把这一神妙的地下绝景亲眼来看一下。

通往国际友谊展览馆和妙香山的路上可以参观松岩洞窟。妙香山是朝鲜的6大名山之一，有万瀑洞、二仙男瀑布等名胜和民族文化遗产普贤寺。

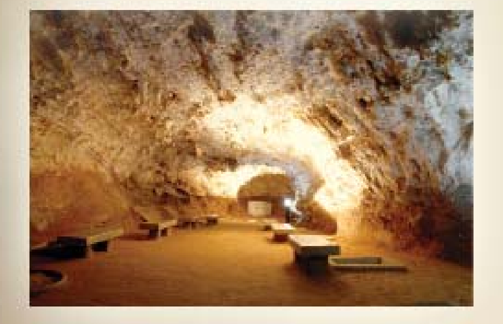
松岩洞窟位于朝鲜民主主义人民共和国平安南道价川市。

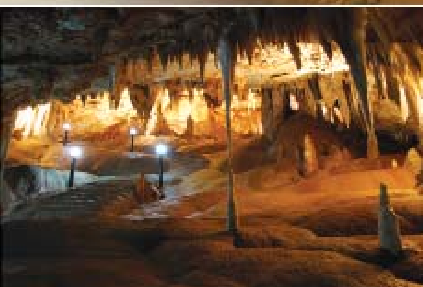






朝鲜国际旅行社
电话：0085-02-18111(ext)-381-8375
传真：0085-02-381-4516
电子邮箱：kite -1@ silibank.net.kp




















兴南化肥联合企业

兴南化肥联合企业是一座依靠国内原料和燃料改建的化肥生产基地。

联合企业由生产尿素肥料、氮肥、硫铵肥料为主的基本生产部门和多个连贯部门的工厂企业组成。

化肥生产部门有以朝鲜取之不尽的煤炭为原料的煤气发生工序、煤气净化工序、氨合成工序等，生产化肥所需的设备俱全，整个生产工艺都由联合生产系统操纵和经营。

联合企业有雄厚的科学技术力量，不断进行氨生产工艺各段工序的技术改造工作。

该企业新建浓缩分离塔和氨蒸发器，建立用电脑监视和控制氨气发生炉供氧浓度的体系，不断进行技术改造，增加氨生产，还实现了氨合成催化剂、甲烷化催化剂、净化二氧化碳脱硫催化剂等多种催化剂的国产化。

联合企业还积极采取措施防止有害气体的环境污染和设备腐蚀现象。

由于建立了在化肥生产过程中产生的废气处理工序和有机物质吸附工序，不仅防止环境污染，还能萃取粗苯等多种有机物质。

该企业通过大学教育和国家网络的科学技术普及工作，有远见地培养技术人员，提高工人的技术水平。

兴南化肥联合企业依靠丰富的资源不断增加化肥生产，正在为朝鲜的农业发展做出巨大贡献。

朝鲜化学贸易公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市东大院区
电话：850-2-18111-3818974
传真：850-2-3814410
电子邮箱：hwahak33@star-co.net.kp

朝鲜油成联合总公司

朝鲜油成联合总公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市乐浪区
电话：00850-2-18111（341-8040）
传真：00850-2-381-2100/4410
电子邮箱：kcp301@star-co.net.kp



朝鲜油成联合总公司属下有仙境船舶公司、对经公司、鸭绿江友谊合作公司等多家公司和几十个企业以及海外办事处，进行多样的经营活动。

仙境船舶公司拥有多艘贸易船和油船，运送燃料油等进出口物资。

对经公司经营多家服装厂，还来料加工多种刺绣品，服装厂拥有数百台服装制造设备，生产各种服装。

鸭绿江友谊合作公司和神志合营公司专业销售多种电子产品、服装类、食品等轻工业产品，还经营餐馆。

总公司在全国各地设加油站，利用数十辆油槽车直达供应燃油。

公司拥有修车站维修重型汽车，不仅进行钣金、喷涂等服务，还积极进行国内货运。

总公司在许多国家开设医院，进行医疗服务。

总公司在俄罗斯、印度尼西亚等许多国家设办事处，活跃进行有关油船、贸易船、铅锌开采设备、各种车辆的投资和合营合作。







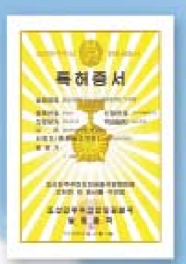








朝鲜资源开发投资公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市乐浪区
电话：0085-02-18111-381-8096
传真：0085-02-381-4096
电子邮箱：Kndio@star-co.net.kp



国际专利品—水电解氢发生器RS-1

朝鲜资源开发投资公司采用尖端制氢技术研发了水电解氢发生器RS-1。

水电解氢发生器采用了非对称脉冲共振水电解技术、四相制复合催化技术、功能性均压技术、利用微通道吸热作用的微型回火防止技术，利用新的电解结构设计，实现单向流。

工业用水电解氢发生器的技术参数

型号	小型			中型			大型		
Model	RS101-1	RS101-1.5	RS101-2	S1101-5	RS1101-10	RS101-20	RS1101-50	RS1101-100	RS1101-200
H_2 发生量（m³/h）	1	1.5	2	5	10	20	50	100	200
O_2 发生量（m³/h）	0.5	0.75	1	2.5	5	10	25	50	100
输入电压（V）	AC220	AC220	AC220	三相380	三相380	三相380	三相3300	三相3300	三相3300
输入电流（A）	18.6	26.5	36.4	52.6	105.3	205.3	63	122	243
H_2 单位耗电（KW/nm³）	4.09	4.03	4.0	4.0	4.0	3.9	3.9	3.8	3.7
H_2 纯度（%）	≧99.8	≧99.8	≧99.7	≧99.8	≧99.8	≧99.8	≧99.7	≧99.7	≧99.7
工作压力（NPa）	≦0.1	≦0.1	≦0.1	≦0.3	≦0.3	≦0.4	≦0.5	≦0.6	≦1
耗水量（L/h）	0.82	1.2	1.65	4.1	8.2	16.2	41	82	162

经济效率
保证70%以上的水电解制氢效率。
自动选择供应中性焰和还原焰。
价格便宜，利用范围广，有实惠。

水电解氢发生器RS-1，于2015年8月获得了世界知识产权组织（WIPO）依照PCT体系授予的国际专利公报WO2015/125981。



金杯运动员综合食品厂

金杯贸易公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市万景台区
电话：850-2-18111(ext)8705
电子邮箱：kumcop@silibank.net.kp

在2011年投产的金杯运动员综合食品厂，主要生产运动员的营养食品，同时生产多种食品。

该厂生产工艺高度集约化，建立联合生产系统，在很高水平上实现了整个生产工艺的自动化。

面包、饮料、饼干、糖果、糕点等生产工艺，从装料到成品包装都采用流水线。

该厂生产的矿物质复合饮料、体力活化饮料等有益于消除疲劳和补充水分，富含蛋白质和脂肪的营养食品，大受运动员欢迎。

添加天然原料生产的花生米饼干和南瓜子饼干，味道独特、香甜可口，因而深受广大消费者喜爱。



该厂还生产富含维生素A的胡萝卜面包、含钙面包等多种面包、桃子香汽水等多种饮料、饼干和肉类加工品，其品种竟达数百种。

各段工序都具备尖端分析设备、卫生检测设备和空气净化设备，切实保证产品的卫生安全性。

开发保证质量的新产品，这是该厂一贯坚持的经营原则。

金杯运动员综合食品厂今天也不断加强工厂的物质技术基础，为开发更多的名产品和名牌商品而积极努力。











新型5吨级载重汽车

朝鲜机械贸易总公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市东大院区
电话：850-2-18111-381-8102
传真：850-2-381-4495
电子邮箱：kigye@star-co.net.kp

技术参数

发动机形式	第三代4行程直接喷射增压式柴油发动机
最大功率	115 (hp)
最大行驶速度	90 (km/h)
燃料油消耗率	160 (g/hp*h)
增压器最大转速	10万 (r/min)



"千里马-804"牌拖拉机

技术参数

驱动形式	4轮式
发动机形式	4行程直接喷射水冷式柴油发动机
气缸数	4个
气缸直径×活塞行程	110×125(mm)
额定功率	80hp(58.8kW)
额定转速	2200r/min
燃料油消耗率	175g/(hp×h)
压缩比	17
发动机净重	490kg
牵引力	17KN
转弯半径	4000mm
最小工作质量	3800kg
变速档次	前进12档、倒退12档
最大速度	33.75km/h

朝鲜机械贸易总公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市东大院区
电话：850-2-18111-381-8102
传真：850-2-381-4495
电子邮箱：kigye@star-co.net.kp

高效能农机

农业机械贸易公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市万景台区
电话：00850—2—18111—(EXT) 341—8278
传真：0085—2—381—4410
电子邮箱：moaecd@silibank.net.kp



喷雾机

技术参数

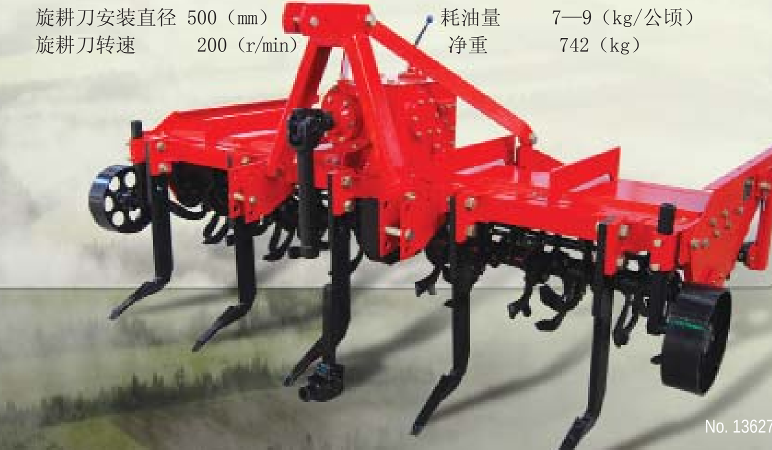
工作动力	28(hp)
工作能力	1.5（公顷/h）
喷雾水平宽度	10(m)
耗油量	2(kg/公顷)
喷雾垂直长度	4.5(m)
净重	220(kg)

综合耕作机

综合耕作机能够同时进行松土、表层耕作、深层翻土碎屑、理平等作业。

技术参数

工作宽度	2.4 (m)
翻土深度	27 (cm)
表层耕作深度	11 (cm)
旋耕刀安装直径	500 (mm)
旋耕刀转速	200 (r/min)
工作速度	1.38—1.9 (m/s)
工作能力	0.7（公顷/h）
牵引功率	50(hp)以上
耗油量	7—9 (kg/公顷)
净重	742 (kg)



No. 13627



平壤大圣宝石贸易公司生产各种形式的优质黄铜制品。

该公司生产的神仙炉、面条碗、饭碗、匙子和筷子都被注册为国内最优秀产品。

黄铜制品有益于治疗心脏病、肝炎等疾病，预防癌症和脑血栓。

成套酒壶、茶杯、调料碗等黄铜器皿，都以铜、锡、锌为主原料。

这些黄铜制品经过溶解、轧制、校正、研磨、雕刻等细致而精密的加工程序，显示自己独特的魅力。

素雅的颜色和光泽、悦耳的响声、精巧的雕刻装饰宛如一个精制的工艺品，既轻便适用又精美，深受客户欢迎。

平壤大圣宝石贸易公司
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市大城区
电话：0085—02—18111（ext）8177
传真：0085—02—381—4540
电子邮箱：bcmi14@star-co.net.kp



No. 682110